

(4)

( N° 87 )

# Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 12 JANVIER 1923.

**Projet de loi portant à cinq ans la durée des contrats à passer avec les Écoles civiles d'aviation.**

## EXPOSÉ DES MOTIFS.

Messieurs,

Au mois de juillet 1921, le Ministre de la Défense Nationale a passé, à titre d'essai, un contrat d'une durée d'un an avec la Société « Entreprises générales d'aéronautique de Gosselies » pour la formation, jusqu'au brevet de tourisme, d'un chiffre minimum de 30 pilotes militaires. En juillet 1922, une nouvelle convention, expirant le 1<sup>er</sup> avril 1923, a été conclue avec la même société : elle prévoyait, cette fois, la formation de 35 élèves pilotes. Les résultats obtenus ont été très satisfaisants.

La création d'écoles civiles nous procure trois avantages : elle entraîne la diminution du personnel de notre école d'aviation militaire, elle nous permet de ne pas augmenter nos installations actuelles dans de notables proportions, quoique le nombre de pilotes à former augmente chaque année; enfin, c'est un puissant moyen régional de vulgarisation pour l'aviation. Nous estimons, en conséquence, qu'il y a lieu de généraliser cette méthode.

En 1923, le Ministre de la Défense Nationale compte subsidier une nouvelle école civile qui sera créée à Anvers. La formation au premier degré de tous nos élèves pilotes militaires sera confiée aux organismes civils. Des crédits ont été prévus, à cet effet, aux articles suivants du projet de Budget de la Défense Nationale pour l'exercice 1923 :

ART. 30, litt. c. — Écoles civiles pour la formation des pilotes militaires. . . . . fr. 1,300,000 »

ART. 32, litt. f. — Subsides accordés par le Ministre à titre de vulgarisation aux écoles civiles de l'aviation . . . . . 350,000 »

Les sociétés, ayant pour but la formation d'élèves pilotes, doivent prévoir l'amortissement de leurs installations spéciales et d'un important matériel

d'aviation nécessaire à leur exploitation. Il semble logique dans ces conditions de leur assurer un contrat d'une certaine durée, que nous proposons de fixer à cinq années.

Comme l'article 19 de la loi du 15 mai 1846, organique de la comptabilité de l'État, n'autorise les Ministres à contracter que pour un terme d'un an, il est nécessaire d'obtenir, dans le cas présent, l'autorisation des Chambres législatives.

Toutefois, pour rester dans l'esprit de la loi précitée, les prix de l'heure de vol, sur lesquels le contrat est basé, seront revus au bout *de la deuxième et de la quatrième année*, et éventuellement modifiés.

Nous avons l'honneur de soumettre, en conséquence, à vos délibérations le projet de loi ci-joint.

*Le Premier Ministre,  
Ministre des Finances,*

G. THEUNIS.

*Le Ministre de la Défense Nationale,*

ALBERT DEVÈZE.

(4)

( N° 87 )

## Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 12 JANUARI 1923.

Wetsontwerp waarbij de duur der overeenkomsten met de burgerlijke vliegscholen op vijf jaar wordt gebracht.

### MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEEREN,

In Juli 1921, sloot de Minister van Landsverdediging, bij wijze van proef, eene overeenkomst van één jaar met de vennootschap : « Entreprises générales d'aéronautique de Gosselies » voor de opleiding, tot het brevet van tourisme, van ten minste 50 militaire looden. In Juli 1922, werd er met dezelfde vennootschap eene nieuwe overeenkomst, loopend tot den 1<sup>e</sup> April 1923, gesloten : ditmaal gold het de vorming van 35 loodsleerlingen. De bekomen uitslagen zijn zeer bevredigend.

De oprichting van burgerlijke vliegscholen biedt drie voordeelen : vermindering van het personeel onzer militaire vliegschool, mogelijkheid onze huidige inrichtingen niet merkelijk te moeten uitbreiden, alhoewel er ieder jaar meer looden moeten opgeleid worden; ten slotte, machtig gewestelijk verspreidingsmiddel voor het vliegwezen. Derhalve, ben ik van oordeel dat dit stelsel algemeen dient toegepast.

In 1923, is de Minister van Landsverdediging voornemens een nieuwe burgerlijke school, die te Antwerpen zal komen, te subsidieeren. De opleiding, in den eersten graad, van al onze militaire loodsleerlingen, zal aan burgerlijke inrichtingen toevertrouwd worden. Daartoe zijn bijzondere kredieten voorzien bij de volgende artikelen van het begrootingsontwerp van Landsverdediging, voor het dienstjaar 1923 :

ART. 30, litt. C. — Burgerlijken scholen ter opleiding van militaire looden . . . . . fr. 1,300,000 »

ART. 32, litt. F. — Toelagen voor verspreiding, door den Minister aan de burgerlijke vliegscholen verleend . . . . fr. 350,000 »

De vennootschappen tot opleiding van loodsleerlingen moeten de aflossing van hunne bijzondere inrichtingen en van een, voor hun bedrijf noodig belangrijk

vliegmaterieel voorzien. Ten aanzien van dezen toestand, blijkt het logisch hunne overeenkomst te verzekeren van zeker en duur, welken ik voorstel op vijf jaar te bepalen.

Daar artikel 19 der wet van 15<sup>e</sup> Mei 1846 ter inrichting van de Staatrekenplichtigheid, de Ministers er toe machtigt slechts eenjarige overeenkomsten te sluiten, is de toelating der Wetgevende Kamers, in onderhavig geval, noodzakelijk.

Om, echter, de strekking van voormalde wet te volgen, zullen de uurluchtprijzen, waarop de overeenkomst berust, op het einde van het tweede en het vierde jaar herzien en, desgevallend, gewijzigd worden.

Derhalve, hebben wij de eer bijgaand wetsontwerp aan uwe beraadslagingen voor te leggen.

*De Eerste Minister,  
Minister van Financiën,  
G. THEUNIS.*

*De Minister van Landsverdediging,  
ALBERT DEVÈZE.*

---

(I)

ANNEXE AU N° 87.

Projet de loi portant à cinq ans la  
durée des contrats à passer avec les  
Écoles civiles d'aviation.

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Premier  
Ministre, Ministre des Finances, et de  
Notre Ministre de la Défense Nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Notre Premier Ministre, Ministre des  
Finances, et Notre Ministre de la Défense  
Nationale sont chargés de présenter, en  
Notre nom, aux Chambres législatives,  
le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Par dérogation à l'article 19 de la  
loi du 15 mai 1846, sur la comptabilité  
de l'État, le Ministre de la Défense  
Nationale est autorisé à contracter pour  
un terme qui n'excède pas cinq ans, en  
ce qui concerne la formation de pilotes  
militaires, par des Écoles civiles d'avia-  
tion.

ART. 2.

Les prix de l'heure de vol, sur

BIJLAGE VAN N° 87.

Wetsontwerp waarbij de duur der  
overeenkomsten met de Burger-  
lijke Vliegscholen op vijf jaar wordt  
gebracht.

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, Heil.

Op voorstel van Onzen Eerste Minister,  
Minister van Financiën, en van  
Onzen Minister van Landsverdediging,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUTEN :

Onze Eerste Minister, Minister van  
Financiën, en Onze Minister van Lands-  
verdediging zijn gelast het wetsont-  
werp, waarvan de inhoud volgt, in  
Onzen Naam, bij de Wetgevende Kamers  
in te dienen :

EERSTE ARTIKEL.

In afwijking van artikel 19 der wet  
van 15 Mei 1846, op de Staatsreken-  
plichtigheid, is de Minister van Lands-  
verdediging er toe gemachtigd overeen-  
komsten te sluiten voor niet langer dan  
vijf jaar, betreffende de opleiding van  
militaire loodsen, door de Burgerlijke  
Vliegscholen.

ART. 2.

De uur-vluchtprijzen, waarop de over-

lesquels le contrat est basé, seront revus au bout de la deuxième et de la quatrième année, et éventuellement modifiés.

Donné à Bruxelles, le 19 décembre 1922.

eenkomst berust, worden op het einde van het tweede en het vierde jaar herzien en, desgevallend, gewijzigd.

Gegeven te Brussel, den 19<sup>a</sup> Decem-ber 1922.

**ALBERT.**

PAR LE ROI :

*Le Premier Ministre,  
Ministre des Finances,*

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Eerste Minister,  
Minister van Financiën,*

**G. THEUNIS.**

*Le Ministre de la Défense Nationale, | De Minister van Landsverdediging,*

**ALBERT DEVÈZE.**